

О процессе ратификации Договора об основах отношений Российской Федерации и Турецкой Республики

Постановление · № 4842-І · от 26.04.1993 · Президиум Верховного Совета Российской Федерации · Действует без изменений

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О процессе ратификации

Договора об основах отношений

Российской Федерации и Турецкой Республики

Президиум Верховного Совета Российской Федерации постановляет:

1. Направить Договор об основах отношений Российской Федерации и Турецкой Республики, подписанный 25 мая 1992 года в г. Москве, на дальнейшее рассмотрение в постоянные комиссии палат и комитеты Верховного Совета Российской Федерации.
2. Комитету Верховного Совета Российской Федерации по международным делам и внешнеэкономическим связям с учетом мнений постоянных комиссий палат и комитетов Верховного Совета Российской Федерации внести упомянутый Договор на ратификацию Верховным Советом Российской Федерации.

Председатель Верховного Совета

Российской Федерации Р. И. ХАСБУЛАТОВ

Москва, Дом Советов России

26 апреля 1993 года

N 4842-І

Д О Г О В О Р

об основах отношений Российской Федерации

и Турецкой Республики

Российская Федерация и Турецкая Республика, далее именуемые Сторонами, подчеркивая, что исторически сложившиеся между двумя странами отношения дружбы, добрососедства и сотрудничества составляют ценную основу их будущих связей, отмечая, что с историческими изменениями в мире остается в прошлом период разобщенности и что в отношениях между всеми странами открывается перспектива свободы, мира, безопасности, демократии и сотрудничества, отмечая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая обязательства, взятые ими по Хельсинкскому Заключительному акту от 1 августа 1975 года, Парижской Хартии для новой Европы от 21 ноября 1990 года, другим документам, принятым в рамках процесса Соперничества по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также Совместной декларации двадцати двух государств от 19 ноября 1990 года, выражая стремление содействовать созданию в регионе, где на стыке Европы и Азии соседствуют Россия и Турция, отношения мира и стабильности, в целях дальнейшего развития и укрепления своих взаимоотношений, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Российская Федерация и Турецкая Республика рассматривают друг друга как дружественные государства и строят отношения между собой на основе добрососедства, сотрудничества и взаимного доверия.

Стороны подтверждают свои решимость и стремление активно развивать отношения во всех

областях на принципах уважения политической независимости, суверенитета и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела, равноправия и взаимной выгоды.

Статья 2

Стороны обязуются не применять во взаимных отношениях силу или угрозу силой, не позволять использовать свою территорию для совершения агрессии, подрывных или сепаратистских действий друг против друга.

Статья 3

В случае, если одна из Сторон станет объектом неспровоцированного вооруженного нападения, другая Сторона не будет оказывать агрессору никакую военную или другую помощь или любую иную поддержку и будет содействовать тому, чтобы конфликт был урегулирован в соответствии с принципами Устава ООН.

Статья 4

Стороны соглашаются разрешать разногласия, которые могут возникать между ними, исключительно мирными средствами и таким образом, чтобы не подвергать опасности международный мир, безопасность и справедливость.

Статья 5

В случае возникновения ситуации, нарушающей мир и безопасность или несущей в себе угрозу их нарушения, либо способной послужить причиной международной напряженности, Стороны, вступив в контакт, оценят обстановку и проведут консультации о мерах, которые могут быть приняты для разрешения ситуации.

Статья 6

Стороны будут проводить консультации в целях обеспечения стабильного развития отношений и обмена мнениями по международным и региональным вопросам.

Политические консультации будут проводиться не реже одного раза в год поочередно в Москве и Анкаре на различных уровнях, в том числе на высшем. Министры иностранных дел будут встречаться регулярно.

Статья 7

Стороны соглашаются взаимодействовать в интересах всемерного использования потенциала Организации Объединенных Наций. В этих целях они будут продолжать усилия, направленные на повышение роли этой Организации в деле поддержания международного мира и безопасности, а также в других областях.

Статья 8

Стороны подтверждают свою полную приверженность и поддержку процессу Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, вступившему с принятием Парижской Хартии для новой Европы от 21 ноября 1990 года в этап институционализации и развития структур СБСЕ.

Они будут содействовать утверждению в международных отношениях обстановки дружбы, понимания, взаимного доверия и сотрудничества, а также развитию и укреплению европейского порядка, основанного на таких общих ценностях, как верховенство закона, права человека, политический плюрализм, свобода мысли, совести и вероисповедания, рыночная экономика, социальная справедливость.

Статья 9

Стороны подтверждают совпадение своих взглядов в отношении того, что ограничение вооружений и разоружение путем достижения поддающихся эффективной проверке соглашений, предотвращение распространения ядерного оружия содействуют сохранению и упрочению международной безопасности. Они согласны проводить консультации с целью координации своих усилий в этой области.

Стороны, сознавая важную роль Итогового документа Венской встречи 1990 года в укреплении безопасности, доверия и стабильности, будут сотрудничать в целях его эффективного применения и

дальнейшего развития на двустороннем и региональном уровне.

Статья 10

Будучи убежденными в важности расширения двусторонних связей по военной линии, Стороны согласились регулярно поддерживать контакты между представителями военного руководства.

Статья 11

Стороны будут развивать на долгосрочной основе широкомасштабное сотрудничество в области экономики, торговли, науки, техники и экологии.

С этой целью Стороны будут создавать благоприятные юридические, экономические, финансовые и коммерческие условия для постепенного перехода к широкому и активному перемещению между двумя странами товаров, услуг и капиталов, укреплять сотрудничество прежде всего в области промышленности, сельского хозяйства, туризма, транспорта и связи, телекоммуникаций, энергетики, подрядных услуг, защиты окружающей среды, изыскивать возможности эффективного использования рабочей силы, а также будут поддерживать проекты двусторонних и многосторонних совместных капиталовложений у себя и в третьих странах, прилагая усилия для обеспечения источников финансирования этих проектов на самых выгодных условиях.

Статья 12

Стороны будут поощрять обмен информацией и опытом, а также регулярные консультации в экономической и научно-технической областях и будут поддерживать развитие контактов на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить более полное взаимное ознакомление и использование потенциала и возможностей обеих стран в этих областях.

Стороны исходят из того, что в достижении целей дальнейшего развития экономического, научного и технического сотрудничества наряду с другими соответствующими организациями важную роль и обязанности выполняют Смешанная межправительственная российско-турецкая комиссия по экономическому сотрудничеству и российско-турецкий Деловой совет.

Стороны будут прилагать усилия в направлении дальнейшего развития между ними прибрежной торговли.

Стороны будут прилагать совместные усилия для развития между ними и в Черноморском районе экономического, торгового, научного и технического сотрудничества, процветания и стабильности в регионе.

Статья 13

Стороны на основе принципа взаимности будут в максимальной степени облегчать деятельность аккредитованных в своих странах дипломатических, консульских, торговых и других официальных представительств, а также обеспечивать необходимые условия для работы и проживания бизнесменов, журналистов и специалистов, занятых на совместных проектах.

Статья 14

Стороны будут прилагать усилия к взаимному упрощению процедуры выдачи виз гражданам их стран, совершающим поездки с туристическими, экономическими, торговыми и культурными целями или осуществляющим контакты, связанные с научным и техническим сотрудничеством.

Статья 15

Стороны придают важное значение развитию межпарламентских связей.

Стороны будут поддерживать расширение контактов между их народами и развитие сотрудничества между политическими партиями, профсоюзами, фондами, учебными заведениями, спортивными, религиозными, молодежными, женскими организациями, обществами дружбы, защиты окружающей среды, между другими профессиональными и общественными организациями и обществами.

Статья 17

Будучи убежденными в том, что развитие контактов и сотрудничества между региональными, городскими и местными органами и структурами управления обогатит их отношения, Стороны будут поощрять такие контакты и сотрудничество.

Статья 18

Стороны полны решимости развивать и диверсифицировать культурное и научное сотрудничество. Стороны будут поощрять непосредственное сотрудничество между университетами, организациями деятелей культуры и искусства двух стран.

Стороны будут поощрять и поддерживать изучение турецкого языка в России и русского языка в Турции.

Статья 19

Стороны будут поддерживать развитие сотрудничества в области печати и издательского дела, поощрять более широкий и свободный взаимный обмен информацией, в том числе с использованием современных возможностей.

Статья 20

Стороны подтвердили, что решительно выступают против любых террористических действий, независимо от их мотивов и целей, и твердо убеждены в том, что терроризм не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах.

Стороны будут осуществлять сотрудничество в борьбе против международного терроризма, организованной преступности, контрабанды оружием, наркотиками, историческими, культурными и другими подобными ценностями, а также в рамках принципов, определенных международными соглашениями, будут решать вопросы, связанные с незаконными актами вмешательства в деятельность гражданской авиации.

Статья 21

Настоящий Договор не направлен против какого-либо государства и никоим образом не затрагивает обязательств и прав Сторон, вытекающих из существующих двусторонних и многосторонних договоров и соглашений.

Статья 22

Настоящий Договор подлежит ратификации Сторонами и вступит в силу с даты обмена ратификационными грамотами.

Настоящий Договор заключается на срок в двадцать лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на следующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме за один год до истечения соответствующего срока о своем желании прекратить его действие.

Совершено в Москве 25 мая 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и турецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ ЗА ТУРЕЦКУЮ РЕСПУБЛИКУ
